



српски језик

اللغة العربية

ضع اسم حيوان أو طير في الفراغ

Popuni prazan prostor odgovarajućim imenom životinje ili ptice

1 {وَإِذْ قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تَذْبَحُوا (.....)}

„A kada je Musa(Mojsije) rekao narodu svoje:“Bog vam naredjuje da zakoljete.....

2 {فَالْتَقَمَهُ (.....) وَهُوَ مُلِيمٌ}

„I ga proguta, a bio je zaslužio ukor“

3 {وَتَفَقَّدَ الطَّيْرَ فَقَالَ مَا لِيَ لَا أَرَى (.....) أَمْ كَانَ مِنَ الْغَائِبِينَ}

„I on izvrši smotru ptica pa reče:“Zašto ne vidim..... da nije odsutan?“

4 {فَبَعَثَ اللَّهُ (.....) يَبْحَثُ فِي الْأَرْضِ لِيُرِيَهُ كَيْفَ يُورِي سَوْءَةَ أَخِيهِ}

„Bog je onda poslao jednog.....da kopa po zemlji da bi mu pokazao kako da zakopa mrtvo telo svog brata“.

5 {قَالَ إِنِّي لَيَحْزَنُنِي أَنْ تَذْهَبُوا بِهِ وَأَخَافُ أَنْ يَأْكُلَهُ (.....) وَأَنْتُمْ عَنْهُ غَافِلُونَ}

„Biće mi doista žao ako ga odvedete, a plašim se da ga.....ne pojede dok vi na njega ne budete pazili“-reče Jakub (Jakov).

6 {يَأْيُهَا (.....) ادْخُلُوا مَسَاكِنَكُمْ لَا يَحْطِمَنَّكُمْ سُلَيْمَانُ وَجُنُودُهُ وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ}

„O.....ulazite u kuće svoje da vas ne pregazi Sulejman (Solomon) i vojske njegove, a da to i ne primetite!“

7 {إِنْ هَذَا أَخِي لَهُ تِسْعٌ وَتِسْعُونَ (.....) وَلِيَ (.....) وَاحِدَةً}

„Ovaj moj prijatelj ima devedeset i devet..... a ja samo jednu“.

8 {فَمَثَلُهُ كَمَثَلِ (.....) إِنْ تَحْمِلَ عَلَيْهِ يَلْهَثُ أَوْ تَتْرَكُهُ يَلْهَثُ}

„Njegov slučaj je kao slučaj.....,ako ga poteraš on isplaženog jezika dahće,a a ako ga se otarasiš, on opet dahće“.



9 {أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِأَصْحَابِ (.....)}

„Zar nisi čuo šta je sa vlasnicima.....Gospodar Tvoj uradio?“

10 {كَأَنَّهُمْ (.....) مُسْتَنْفِرَةٌ * فَرَّتْ مِنْ (.....)}

„Kao da su.....preplašeni pobjegli od.....!“

11 {فَأَلْقَى عَصَاهُ فَإِذَا هِيَ (.....) مُبِينٌ}

„I on baci svoj štap-kad ono prava.....!“

12 {مَثَلُ الَّذِينَ حُمِّلُوا التَّوْرَةَ ثُمَّ لَمْ يَحْمِلُوهَا كَمَثَلِ (.....) يَحْمِلُ أَسْفَارًا}

Oni kojima je naredjeno da prema Tevratu(Tori) postupaju,pa ne budu postupali,slični su.....koji knjige nosi“.

13 {وَيَا قَوْمِ هَذِهِ (.....) اللَّهُ لَكُمْ آيَةٌ فَذَرُوهَا تَأْكُلْ فِي أَرْضِ اللَّهِ وَلَا تَمَسُّوهَا بِسُوءٍ}

„O narode moj,evo ova Božija.....je znamenje za vas,pa pustite je neka pase po Božijoj Zemlji i ne činite joj nikakvo zlo“.

14 {وَأَوْحَى رَبُّكَ إِلَى (.....) أَنْ اتَّخِذْ مِنَ الْجِبَالِ بُيُوتًا وَمِنَ الشَّجَرِ وَمِمَّا يَعْرِشُونَ}

„Gospodar Tvoj jenadahnuo:“Pravi sebi kuće u brdima i u drvimama i u onome što ljudi naprave“.

15 {فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمُ الطُّوفَانَ وَ(.....) وَ(.....) وَ(.....) وَالْدَّمَ آيَاتٍ مُفْصَّلَاتٍ فَاسْتَكْبَرُوا}

{وَكَانُوا قَوْمًا مُّجْرِمِينَ}

„Zato smo Mi na njih slali poplave i.....,i.....,i.....,i krv-sve jasna znamenja,ali su se oni oholili i narod koji su zlo radili bili“.

16 {مَثَلُ الَّذِينَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ أَوْلِيَاءَ كَمَثَلِ (.....) اتَّخَذَتْ بَيْتًا}

„Oni koji mimo Boga zaštitnike uzimaju slični su.....koji sebi isplete kuću“.

17 {فَلَمَّا عَتَوْا عَمَّا نُهِوا عَنْهُ قُلْنَا لَهُمْ كُونُوا (.....) خَاسِرِينَ}

„I pošto su oni bahato odbili da napuste ono što im je bilo zabranjeno Mi smo im rekli:“Postanite.....prezreni!“



18 {أَفَلَا يَنْظُرُونَ إِلَى (.....) كَيْفَ خُلِقَتْ}

„Pa zašto oni ne pogledaju.....-kako su stvorene“?

19 {خُشْعًا أَبْصَارُهُمْ يَخْرُجُونَ مِنَ الْأَجْدَاثِ كَأَنَّهُمْ (.....) مِّنْتَشِرُونَ}

„Oni će oborenih pogleda iz grobova izlaziti,kao.....rasuti“.

20 {يَوْمَ يَكُونُ النَّاسُ (.....) الْمَبْثُوثَ}

„Toga dana će ljudi biti kao.....raštrkanij“.

21 {مَنْ لَعَنَهُ اللَّهُ وَغَضِبَ عَلَيْهِ وَجَعَلَ مِنْهُمْ (.....) وَ (.....)}

„Oni koje je Bog prokleo i na koje se rasrdio i ui.....pretvorio“.

22 {فَرَاغَ إِلَى أَهْلِهِ فَجَاءَ (.....) سَمِينٌ}

„I on neprimetno ode kod svojih ukućana i donese debelo.....“.

23 {فَالْقَاهَا فَإِذَا هِيَ (.....) تَسْعَى}

„I on ga baci kad ono.....koja puzi“.

24 {ثَمَانِيَةَ أَزْوَاجٍ مِّن (.....) اثْنَيْنِ وَمِن (.....) اثْنَيْنِ}

„I to osam vrsta:par.....par.....“.

25 {إِنَّ اللَّهَ لَا يَسْتَحْيِي أَنْ يَضْرِبَ مَثَلًا مَّا (.....) فَمَا فَوْقَهَا}

„Bog se ne ustručava da za primer navede.....ili nešto sićušnije od nje“.

26 {قَالُوا نَفَقْدُ صُوعَ الْمَلِكِ وَلِمَنْ جَاءَ بِهِ حِمْلُ (.....) وَأَنَا بِهِ زَعِيمٌ}

„Izgubili smo posudu od vladara-odgovoriše.“Ko je donese dobiće džak hrane koji.....poneti,ja za to garantujem“.

27 {إِنَّهَا تَرْمِي بِشَرَرٍ كَالْقَصْرِ كَأَنَّه (.....) صَفْرٌ}

„On će kao kule bacati iskre kao da su.....narandžaste“.

28 {قَالَ هِيَ عَصَايَ أَتَوَكَّؤُاْ عَلَيْهَا وَأَهْوُسُ بِهَا عَلَى (.....) وَلِي فِيهَا مَأْرَبٌ أُخْرَى}

„Ovo je moj štap-odgovori on-kojim se potpomažem i kojim lišće.....svojim skidam,a služi mi i za druge potrebe“.

29 {إِنَّ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ لَن يَخْلُقُوا (.....) وَلَوْ اجْتَمَعُوا لَهُ}

„Oni kojima se vi pored Boga klanjate ne mogu nikako ni.....stvoriti,makar se radi nje sakupili“.

30 {وَأَعِدُّوا لَهُمْ مَا اسْتَطَعْتُمْ مِّن قُوَّةٍ وَمِنْ رِّبَاطٍ (.....) تُرْهَبُونَ بِهِ عَدُوَّ اللَّهِ وَعَدُوَّكُمْ}

„I protiv njih pripremite koliko god možete snage i za bitku,da bi ste time zaplašili Božije i vaše neprijatelje“.